

**2021/2022. TANÉVBEN ÉRVÉNYES
TANTÁRGYI PROGRAM**

Tantárgy teljes neve: A mai orvosi terminológia kialakulásának története							
Képzés: egységes osztatlan képzés (gyógyszerész)							
Munkarend: nappali							
Tantárgy rövidített neve: Orvosi terminológia története							
Tantárgy angol neve: The History of the Development of Medical Terminology							
Tantárgy német neve: Die Geschichte der Bildung der medizinischen Terminologie							
Tantárgy neptun kódja:							
Tantárgy besorolása: kötelező/kötelezően választható/ szabadon választható							
A tantárgy oktatásáért felelős szervezeti egység: Szaknyelvi Intézet							
A tantárgyfelelős neve: Dr. Fogarasi Katalin Elérhetőség: - telefon: +36/20/670-1330 - e-mail: fogarasi-nuber.katalin@semmelweis-univ.hu				Beosztás, tudományos fokozat: igazgató, egyetemi docens PhD			
A tantárgy oktatásában résztvevő(k) neve(i): (elmélet/gyakorlat) Dr. Ittész Dániel				Beosztás, tudományos fokozat: nyelvtanár PhD			
A tantárgy heti óraszám: 2 óra gyakorlat				A tantárgy kreditpontja: 2 kredit			
A tantárgy szakmai tartalma elsajátításának célja és feladata a képzés céljának megvalósításában: A kurzus elvégzése után a hallgató ismeri: – a mai orvosi és gyógyszerészeti terminológia előzményeit és kialakulásának történetét, – a mai és a korábbi terminológia közti összefüggéseket és különbségeket, – a latin és a görög terminusok párhuzamos használatának történeti kialakulását és jelentőségét, – az európai orvostudomány szempontjából alapvető latin nyelvű szakkönyvek fontosságát.							
A tantárgy rövid leírása: A szabadon választható tárgy oktatásának elsődleges célja, hogy a hallgatók megismerkedjenek a mai latin nyelvű orvosi terminológia ókori és XVI. századi gyökereivel, elsősorban Celsus és Vesalius műveivel. A félév során eredeti szövegekből vett szemelvényeken keresztül nyernek betekintést a hallgatók az elmúlt századok orvosi szaknyelvébe. Nemcsak arra nyílik lehetőségük, hogy az egykori és mai terminusalkotás hasonlóságait és különbözőségeit megismerjék, hanem arra is, hogy az ezekben az eredeti szövegekben leírt szaktudományos megfigyeléseket összevegyék mai orvostudományi ismereteinkkel. Az eredeti szövegek tanulmányozása mellett mindig sor kerül arra is, hogy az adott orvosi szakterület mai szókincsét, terminusalkotási szabályait és szaknyelvi jellegzetességeit is áttekinthessék a hallgatók. A tárgy lehetőséget kínál arra, hogy a hippokratészi eskü részletes tanulmányozásával az orvosi etika kérdéseivel is foglalkozzanak a hallgatók. A tárgy foglalkozásain a hallgatók a mai orvosi szaknyelv helyes és értő alkalmazásához szükséges, korábban (<i>A gyógyszerészeti terminológia latin alapjai</i> és a <i>Gyógyszerészeti és orvosi terminológia</i> tárgyakon) megszerzett nyelvi ismereteiket is bővítik.							
<i>Az adott félévi kurzusra vonatkozó adatok</i>							
Tárgyfelvét el ajánlott féléve	Kontakt elméleti óra	Kontakt gyakorlat i óra	Kontakt demonstrációs gyakorlati óra	Egyéni óra	Összes óra	Meghirdetés gyakorisága	Konzultációk száma
3. félévtől	2	Őszi szemeszterben* <u>Tavaszi szemeszter*</u> Minkét szemeszterben* (* Megfelelő aláhúzendő)	-

<i>A kurzus oktatásának időterve</i>
Elméleti órák tematikája (heti bontásban): --
Gyakorlati órák tematikája (heti bontásban):
<ol style="list-style-type: none"> 1. Orvosi témájú mondások, kifejezések az ókori latin szövegekben 2. Orvosi témájú mondások, kifejezések az ókori latin szövegekben 3. A hippokratészi eskü latin fordítása: az ókori orvosistenek 4. A hippokratészi eskü latin fordítása: orvosiskolák az ókorban 5. A hippokratészi eskü latin fordítása: orvostikai kérdések 6. Aulus Cornelius Celsus: <i>De medicina</i>. A mű szerkezete. Prooemium; a görög és a latin orvosi terminusok használata (Prooemium 1–5, 9) 7. Aulus Cornelius Celsus: <i>De medicina</i>. Anatómiai kérdések (Részletek a 4. könyvből) 8. Aulus Cornelius Celsus: <i>De medicina</i>. Fogászat az ókorban (7,12,1) 9. Aulus Cornelius Celsus: <i>De medicina</i>. Orvosságok, gyógyszerészet az ókorban (Részletek az 5. könyvből) 10. Andreas Vesalius: <i>De humani corporis fabrica libri septem</i>. A mű szerkezete, a csontok (Részletek az 1. könyvből) 11. Andreas Vesalius: <i>De humani corporis fabrica libri septem</i>. Az izomzat (Részletek a 2. könyvből) 12. Andreas Vesalius: <i>De humani corporis fabrica libri septem</i>. A szív és a keringési rendszer (Részletek a 3. és a 6. könyvből) 13. Zárthelyi dolgozat <p>Az elmaradások pótlása, javító dolgozat</p>
Konzultációk rendje:
<i>Kurzus követelményrendszere</i>
A kurzus felvételének előzetes követelményei: Gyógyszerészeti és orvosi terminológia
A foglalkozásokon való részvétel követelményei, az elfogadható hiányzások mértéke, a távolmaradás igazolásának módja, pótlás lehetősége: Legfeljebb 3 hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb egy alkalommal); az a hallgató, aki a gyakorlati órák több, mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást.
A megengedettnél több hiányzás esetén orvosi igazolás szükséges a tartós betegségről vagy kórházi kezelésről.
Évközi ellenőrzések (beszámolók, zárthelyi dolgozatok) száma, témakörei és időpontjai, pótlási és javítási lehetőségek:
Zárthelyi dolgozat: 13. hét Téma: az elvégzett tananyag
Pótlás és javítás: 14. héten
A félév végi aláírás követelményei:
Legfeljebb 3 hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az oktatóval egyeztetett feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb egy alkalommal); az a hallgató, aki a gyakorlati órák több, mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; aktív részvétel az órákon; a zárthelyi dolgozat legalább elégséges teljesítése.
A hallgató félév során egyéni munkával megoldandó feladatainak száma és típusa, ezek leadási határideje: --
A félév végi számonkérés típusa: aláírás/ <u>gyakorlati jegy</u> /kollokvium/szigorlat
A félév végi számonkérés formája: <u>írásbeli</u> / szóbeli/ írásbeli és szóbeli
A tárgy előírt külső szakmai gyakorlatai:
A tananyag elsajátításához felhasználható jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom listája:
Celsus: <i>Ein lateinisches Leseheft</i> . Ausgewählt und herausgegeben von Werner Krenkel. Leipzig, 1963 ³ , Teubner.
Vesalius, Andreas: <i>De humani corporis fabrica libri septem</i> . UB Basel / Andraee Vesalii Bruxellensis, scholae medicorum Patavinae professoris, de Humani corporis fabrica Libri septem (e-rara.ch) (letöltve: 2021. január 31.).
Vesalius, Andreas: <i>De humani corporis fabrica</i> . Összeáll. és szerk.: Szentágothai János; jegyz. Tímár László, Szántó Tibor; ford. Gottschlig Ferenc. Budapest, 1968, Helikon.
A Szaknyelvi Intézet szaknyelvoktatói által szerkesztett tananyagok.
A kurzus tárgyi szükségletei:
A tantárgyleírást készítette: Dr. Fogarasi Katalin